CURRICULUM VITAE



Name Surname: Doğa Aral

Title: Research Assistant

E-mail: dogaaral@aydin.edu.tr

Education:

Degree	Department	University	Year
Bachelor	Russian Language and Literature	Ankara University	2019
Master	Russian Language and Literature	Ankara University	2022
PhD	Russian Language and Literature	Ankara Hacı Bayram Veli University	2023 - …

Daugavpils University, Department of Russian Philology (Erasmus)	2017
Moskova Lomonosov Moscow State University, Faculty of Philology, Department of Russian Language for Foreign Students (Internship Exchange Program)	2018-2019

Master's Thesis Title and Thesis Advisor:

ARAL, Doğa, Figures of Speech in Journalistic Translations from Russian to Turkish, Master Thesis, Supervisor: Assoc. Prof. Leyla Çiğdem DALKILIÇ, Ankara University, 2022, 128p.

Foreign Languages: Russian 93,75/100 Date: 2023/1 (YDS)

Certifications: TORFL C1 (2020)

Academic Titles:

Title	Universtiy	Yıl
Research Assistant	Istanbul Aydın University, Translation and Interpreting (Russian)	2020 - …

Awards and Grants:

SPBU Uluslararası Rusça Olimpiyatı 2.'lik ödülü. **St. Petersburg Devlet Üniversitesi**. 2019.

V. Türkiye Rusça Olimpiyatları 1.'lik ödülü. **Rossotrudniçestvo Federal Ajansı**. 2019.

Publications

1. Articles published in peer reviewed international journals:

1.1. Aral, D. & Dalkılıç, L. Ç. (2023). News Translation and Transmission of Russian Figures of Speech into Turkish. *Dil ve Edebiyat Araştırmaları*, (28), 40-61. DOI: 10.30767/diledeara.1267811

2. Papers delivered in international conferences and printed as proceedings:

2.1. Aral, D. (2022). Rusçadan Türkçeye Söz Sanatları Çevirisi: Haber Metinleri Örneği. (s. 87) M. Kuleli. (Ed.) Uluslararası Akademik Çeviribilim Çalışmaları Kongresi. 29 Eylül-1 Ekim. Bolu, Türkiye. (Özet) ISBN 978-605-72965-1-1.

3. Books and sections in books published:

4. Articles published in peer reviewed national journals:

4.1. ...

5. Papers delivered at national conferences and printed as proceedings:

5.1. …

6. Other Publications:

6.1. *Rus Masalları*

Bölüm Adı: Sihirli Yüzük, Yayın Yeri: Babil Kitap, Editör: M. Özlem Parer, Ertuğrul Bostancı, Basım sayısı: 1, Sayfa sayısı: 535, ISBN: 978-6050601107, Bölüm Sayfaları: 430 -446

6.2. *Rus Masalları*

Bölüm Adı: Neşeli Krallık, Yayın Yeri: Babil Kitap, Editör: M. Özlem Parer, Ertuğrul Bostancı, Basım sayısı: 1, Sayfa sayısı: 535, ISBN: 978-6050601107, Bölüm Sayfaları: 234 -241

6.3. *Исторические факты в турецко-армянских отношениях*

Bölüm Adı: Количество армян в османской империи и количество депортированных армян, Yazar: Ömer Lütfi Taşçıoğlu) Yayın Yeri: Nobel Akademik Yayıncılık, Editör: Viktoriya Gürlek, Ertuğrul Bostancı, Sayfa sayısı: 104, ISBN: 978-605-033-194-3, Bölüm Sayfaları: 22-35